

# Chapter 15

Community of Practice in Uralic Studies (COPIUS), [www.copius.eu](http://www.copius.eu)

Introduction to Mari

Jeremy Bradley, [jeremy.moss.bradley@univie.ac.at](mailto:jeremy.moss.bradley@univie.ac.at)

Last updated 30 November 2021



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

The European Commission's support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents, which reflect the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

# Review

# 1–5. The verbal paradigm

## a) Indicative present

	кочкаш (-ам) 'to eat'	
1Sg		
2Sg		
3Sg		
1Pl		
2Pl		
3Pl		

# 1–5. The verbal paradigm

## a) Indicative present

	кочкаш (-ам) 'to eat'	
<b>1Sg</b>	кочкам	ом коч
<b>2Sg</b>	кочкат	от коч
<b>3Sg</b>	кочкеш	огеш ~ ок коч
<b>1Pl</b>	кочкина	о(гы)на коч
<b>2Pl</b>	кочкида	о(гы)да коч
<b>3Pl</b>	кочкит	огыт коч

# 1–5. The verbal paradigm

## a) Indicative present

	палаш (-ем) 'to know'	
1Sg		
2Sg		
3Sg		
1Pl		
2Pl		
3Pl		

# 1–5. The verbal paradigm

## a) Indicative present

палаш (-ем) 'to know'		
<b>1Sg</b>	палем	ом пале
<b>2Sg</b>	палет	от пале
<b>3Sg</b>	пала	огеш ~ ок пале
<b>1Pl</b>	палена	о(гы)на пале
<b>2Pl</b>	паледа	о(гы)да пале
<b>3Pl</b>	палат	огыт пале

# 1–5. The verbal paradigm

## b) Imperative

	кочкаш (-ам) 'to eat'	
<b>1Sg</b>	-	-
<b>2Sg</b>		
<b>3Sg</b>	кочшо	ынже коч
<b>1Pl</b>	-	-
<b>2Pl</b>		
<b>3Pl</b>	кочкышт	ынышт коч



# 1–5. The verbal paradigm

## b) Imperative

кочкаш (-ам) 'to eat'		
<b>1Sg</b>	-	-
<b>2Sg</b>	коч	ит коч
<b>3Sg</b>	кочшо	ынже коч
<b>1Pl</b>	-	-
<b>2Pl</b>	кочса	ида коч
<b>3Pl</b>	кочкышт	ынышт коч

# 1–5. The verbal paradigm

## b) Imperative

палаш (-ем) 'to know'		
<b>1Sg</b>	-	-
<b>2Sg</b>		
<b>3Sg</b>	палыже	ынже пале
<b>1Pl</b>	-	-
<b>2Pl</b>		
<b>3Pl</b>	палышт	ынышт пале

# 1–5. The verbal paradigm

## b) Imperative

	палаш (-ем) 'to know'	
<b>1Sg</b>	-	-
<b>2Sg</b>	пале	ит пале
<b>3Sg</b>	палыже	ынже пале
<b>1Pl</b>	-	-
<b>2Pl</b>	палыза	ида пале
<b>3Pl</b>	палышт	ынышт пале

# 1–5. The verbal paradigm

## c) Desiderative

	кочкаш (-ам) 'to eat'	
1Sg		
2Sg		
3Sg		
1Pl		
2Pl		
3Pl		

# 1–5. The verbal paradigm

## c) Desiderative

кочкаш (-ам) 'to eat'		
<b>1Sg</b>	коч <b>нем</b>	ы <b>нем</b> коч
<b>2Sg</b>	коч <b>нет</b>	ы <b>нет</b> коч
<b>3Sg</b>	коч <b>неже</b>	ы <b>неж</b> коч
<b>1Pl</b>	коч <b>нена</b>	ы <b>нена</b> коч
<b>2Pl</b>	коч <b>неда</b>	ы <b>неда</b> коч
<b>3Pl</b>	коч <b>нешт</b>	ы <b>нешт</b> коч

# 1–5. The verbal paradigm

## c) Desiderative

	палаш (-ем) 'to know'	
1Sg		
2Sg		
3Sg		
1Pl		
2Pl		
3Pl		

# 1–5. The verbal paradigm

## c) Desiderative

палаш (-ем) 'to know'		
<b>1Sg</b>	палынем	ынем пале
<b>2Sg</b>	палынет	ынет пале
<b>3Sg</b>	палынеже	ынеж пале
<b>1Pl</b>	палынена	ынена пале
<b>2Pl</b>	палынеда	ынеда пале
<b>3Pl</b>	палынешт	ынешт пале

# 1–5. The verbal paradigm

## d) Indicative simple past I

	кочкаш (-ам) 'to eat'	
1Sg		
2Sg		
3Sg		
1Pl		
2Pl		
3Pl		



# 1–5. The verbal paradigm

## d) Indicative simple past I

	кочкаш (-ам) 'to eat'	
<b>1Sg</b>	кочкым	шым коч
<b>2Sg</b>	кочкыч	шыч коч
<b>3Sg</b>	кочко	ыш коч
<b>1Pl</b>	кочна	ышна коч
<b>2Pl</b>	кочда	ышда коч
<b>3Pl</b>	кочкыч	ышт коч

# 1–5. The verbal paradigm

## d) Indicative simple past I

	палаш (-ем) 'to know'	
1Sg		
2Sg		
3Sg		
1Pl		
2Pl		
3Pl		

# 1–5. The verbal paradigm

## d) Indicative simple past I

	палаш (-ем) 'to know'	
<b>1Sg</b>	палышым	шым пале
<b>2Sg</b>	палышыч	шыч пале
<b>3Sg</b>	палыш	ыш пале
<b>1Pl</b>	палышна	ышна пале
<b>2Pl</b>	палышда	ышда пале
<b>3Pl</b>	палышт	ышт пале

# 1–5. The verbal paradigm

## e) Indicative simple past II

	кочкаш (-ам) 'to eat'	
1Sg		
2Sg		
3Sg		
1Pl		
2Pl		
3Pl		

# 1–5. The verbal paradigm

## e) Indicative simple past II

	кочкаш (-ам) 'to eat'	
<b>1Sg</b>	кочкынам	кочкын омыл
<b>2Sg</b>	кочкынат	кочкын отыл
<b>3Sg</b>	кочкын	кочкын огыл
<b>1Pl</b>	кочкынна	кочкын о(гы)нал
<b>2Pl</b>	кочкында	кочкын о(гы)дал
<b>3Pl</b>	кочкыныт	кочкын огытыл

# 1–5. The verbal paradigm

## e) Indicative simple past II

	палаш (-ем) 'to know'	
1Sg		
2Sg		
3Sg		
1Pl		
2Pl		
3Pl		

# 1–5. The verbal paradigm

## e) Indicative simple past II

	палаш (-ем) 'to know'	
<b>1Sg</b>	паленам	пален омыл
<b>2Sg</b>	паленат	пален отыл
<b>3Sg</b>	пален	пален огыл
<b>1Pl</b>	паленна	пален о(гы)нал
<b>2Pl</b>	паленда	пален о(гы)дал
<b>3Pl</b>	паленыт	пален огытыл

# 1–5. The verbal paradigm

## f) Non-finite forms

<b>Infinitives</b>	<b>Standard</b>		
	<b>Necessitive</b>		
<b>Participles</b>	<b>Active</b>		
	<b>Passive</b>		
	<b>Future-necessitive</b>	кочшаш	палышаш
	<b>Negative</b>	кочдымо	палыдыме
<b>Converbs</b>	<b>Instructive</b>		
	<b>Negative</b>		
	<b>Prior</b>	кочмек(е)	палымек(е)
	<b>Simultaneous</b>	кочшыла	палышыла
	<b>future</b>	кочмеш(ке)	палымеш(ке)
<b>Nominalizations</b>	<b>Affirmative</b>	кочмаш	палымаш
	<b>Negative</b>	кочдымаш	палыдымаш

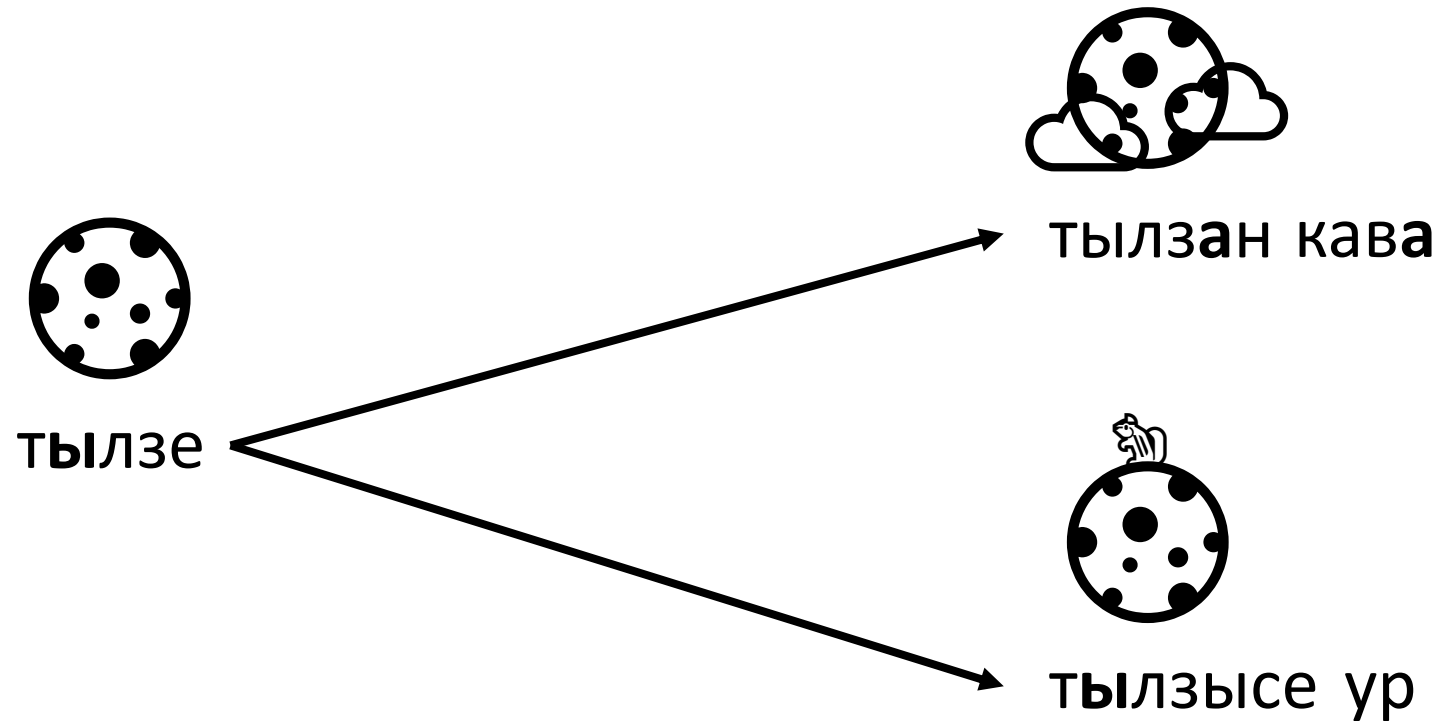


# 1–5. The verbal paradigm

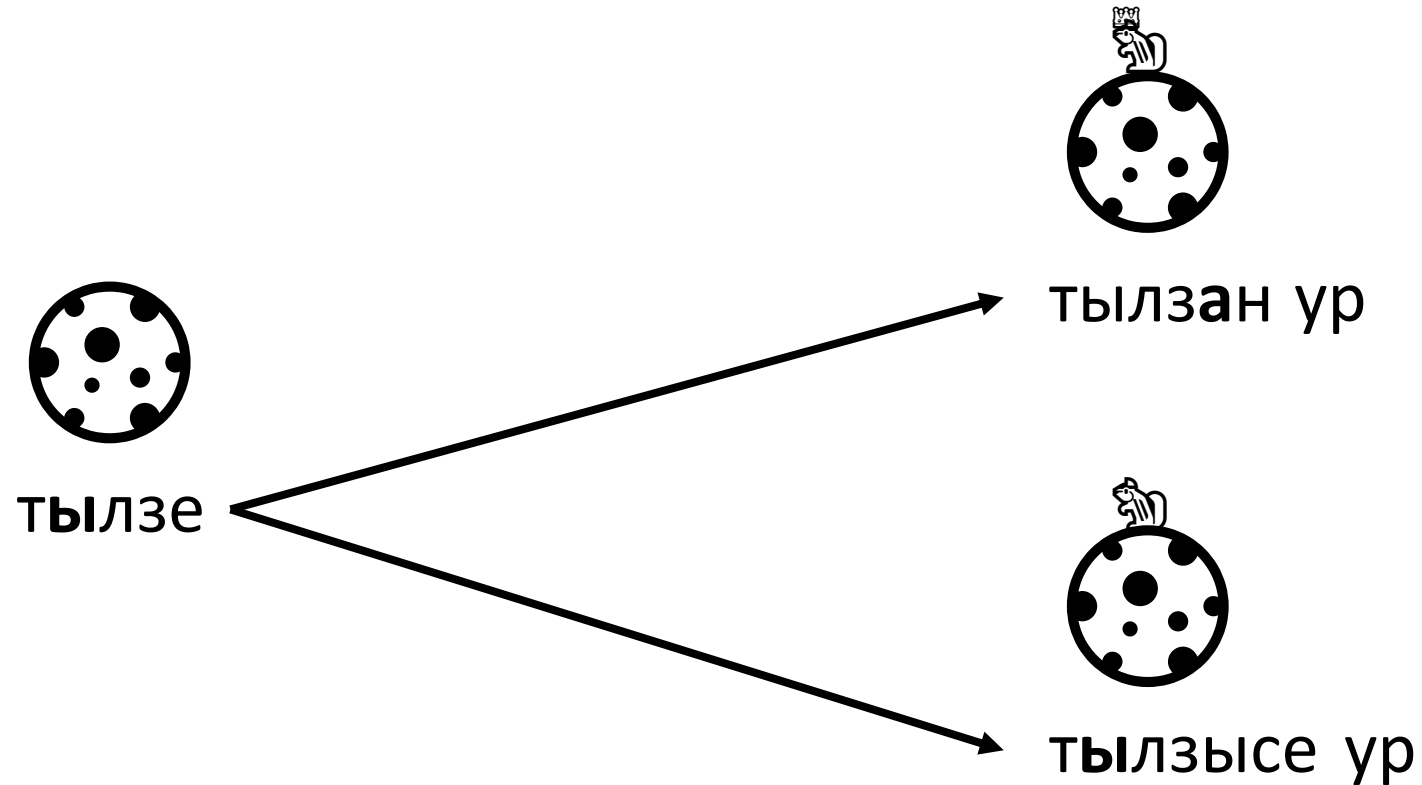
## f) Non-finite forms

Infinitives	Standard	кочкаш	палаш
	Necessitive	кочман	палыман
Participles	Active	кочшо	палыше
	Passive	кочмо	палыме
	Future-necessitive	кочшаш	палышаш
	Negative	кочдымо	палыдыме
Converbs	Instructive	кочкын	пален
	Negative	кочде	палыде
	Prior	кочмек(е)	палымек(е)
	Simultaneous	кочшыла	палышыла
	future	кочмеш(ке)	палымеш(ке)
Nominalizations	Affirmative	кочмаш	палымаш
	Negative	кочдымаш	палыдымаш

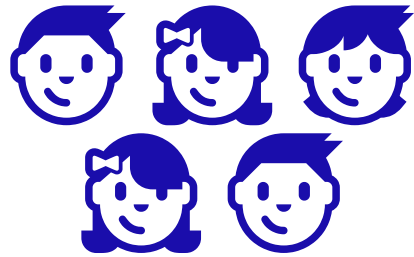
## 6. Formation of adjectives from nouns with -ан and -се



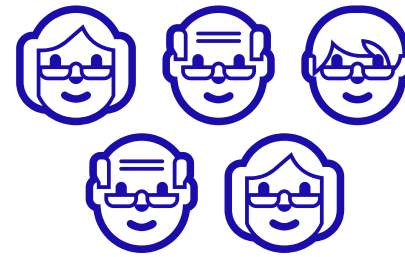
## 6. Formation of adjectives from nouns with -ан and -се



## 7. Usage of adjectives as nouns



самырык-влак



ШОНГО-ВЛАК

## 8. Instructive forms in -н

сай

> сайын

йол

> йолын

кумыт

> кумытын

луд-

> лудын

## 9. Conjunctions

Ивук черле ыл'е, садлан толын ыш керт.

Кайык-влак чонештен каят гын, шыже толеш.

# Exercises

## 8.

Ме эрдене торыкым, муным, үй ден киндым кочкына.

Чайым да кофем йўына.

Кечываллан шўрым ямдылена: шыл шўрым, кол шўрым, ковышта шўрым.

Каслан ме кияр дене тамле салатым ыштена, колым йөрәтен кочкына.

Пайремлан когылтым, мелнам күэштына.

